

Fête des voisins / Nopeschfest / Nachbarfest



Première fête des voisins, le 1er juin 2013

Le 1er juin prochain, la Commission d'Intégration de la Ville de Grevenmacher organisera la première fête des voisins en commun. Cette fête se tiendra à partir de 18.00 h sur le petit parking à côté de la mairie. La commune offre la viande et les boissons. Les personnes intéressées seront priées de s'inscrire ensemble avec un voisin et d'apporter une salade ou un dessert. Si nos concitoyens étrangers pouvaient amener quelque chose de typique de leur pays, cela rendrait la soirée d'autant plus intéressante. Toute personne voulant participer à cette première, est priée de s'inscrire moyennant le bulletin de réponse ci-dessous, à remettre à l'administration communale (Mme Carine MAJERUS) pour le 24 mai au plus tard. L'inscription peut se faire également sur info@grevenmacher.lu

Eischt Nopeschfest, den 1. Juni 2013

Den 1. Juni organiséiert d'Integratiounskommissioun vun der Stad Gréiwemaacher dat éischt gemeinsaamt Nopeschfest. Dëst Fest gëtt vun 18.00 Auer un op der Plaz nieft der Gemeng gefeiert. D'Gemeng offrëiert d'Gedrénks an d'Fleesch. Jiddereen, de wëll matmaachen, soll sech zesumme mat engem Noper aschreiwen an eng Zalot oder en Dessert matbréngen. Flott wier et, wann eis auslännesch Matbierger eppes Typesches aus hirem Land géngé matbréngen. Wie wëll derbäi sinn, soll den Äntwertschäin ennert dësem Text ausfüllen an e bis spëtstens de 24. Mee op der Gemeng ofginn (Mme Carine MAJERUS). D'Aschreiwung kann och iwwer www.grevenmacher.lu gemaach ginn.

Erstes Nachbarfest, am 1. Juni 2013

Am 1. Juni wird die Integrationskommission der Stadt Grevenmacher das erste gemeinsame Nachbarfest feiern. Dieses Fest wird ab 18.00 Uhr auf dem kleinen Parkplatz neben der Gemeinde stattfinden. Die Gemeinde stellt Fleisch und Getränke. Die Leute, die mitmachen wollen, sind freundlichst gebeten, sich mit einem Nachbarn einzuschreiben und einen Salat oder einen Nachtisch mitzubringen. Es wäre interessant, wenn unsere ausländischen Mitbürger etwas Typisches ihres Landes mitbringen könnten. Wer mitmachen will, sollte den unten stehenden Antwortschein bis spätestens den 24. Mai ausgefüllt auf der Gemeinde (Mme Carine MAJERUS) abgeben oder per email an info@grevenmacher.lu.

Bulletin de réponse | Äntwertschäin | Antwortschein

La famille
D'Famill
Die Familie

Adresse :

et leur(s) voisin(s)
an hir(e) Noper(en)
und ihr(e) Nachbar(n)

s'inscrivent à la fête des voisins avec
mellen sech zu
beteiligen sich mit

personnes.
Persoune fir den Nopeschdag un.
Personen am Nachbarfest.

Ils apporteront :
Si bréngé mat:
Sie bringen mit: